

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



Distr.  
GENERAL

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

A/44/309  
S/20681  
8 June 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок четвертая сессия  
Пункты 23, 37, 39, 48 и 78  
первоначального перечня\*  
СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЛИГОЙ  
АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ  
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ  
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО  
КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ  
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО  
РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА  
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ  
НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок четвертый год

Письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации  
Объединенных Наций от 8 июня 1989 года на имя  
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам текст пресс-релиза, обнародованного Советом министров Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива на его тридцать первой сессии, состоявшейся 6-7 июня 1989 года в Джидде.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 37, 39, 48 и 78 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Карим Ибрагим Аш-ШАКАР  
Постоянный представитель

\* A/44/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пресс-релиз Совета министров Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива на его тридцать первой сессии, состоявшейся в Джидде

Совет министров провел свою тридцать первую сессию в Джидде 3-4 дулькада 1409 года хиджры (6-7 июня 1989 года) под председательством Министра иностранных дел Государства Бахрейн и председателя нынешней сессии Совета министров Его Превосходительства шейха Мухаммеда бен Мубарака аль-Халифы и с участием всех членов Совета.

Его Превосходительство г-н Рашед бен Абдалла аль-Нуэйми

Государственный министр по иностранным делам, Объединенные Арабские Эмираты

Его Королевское Высочество принц Сауд аль-Фейсал

Министр иностранных дел, Королевство Саудовская Аравия

Его Превосходительство Сайид Бадр бен Сауд бен Хариб

Министр внутренних дел, Султанат Оман

Его Превосходительство шейх Ахмед бен Сейф Аль Тани

Государственный министр по иностранным делам, Государство Катар

Его Превосходительство шейх Сабах аль-Ахмед аль-Джабер

Заместитель премьер-министра и Министр иностранных дел, Кувейт

Совет рассмотрел прогресс, достигнутый в ходе осуществления резолюций, которые были приняты Высшим советом на его девятой сессии, проходившей в Бахрейне.

Совет рассмотрел также события, происшедшие на региональном, межаарабском и международном уровнях, и заслушал доклад председателя его нынешней сессии Министра иностранных дел Государства Бахрейн Его Превосходительства шейха Мухаммеда бен Мубарака аль-Халифы о контактах, установленных им от имени Совета в свете занятой Советом позиции в отношении стадии, достигнутой в переговорах, и контактов, необходимых для осуществления резолюции 598 (1987) Совета Безопасности.

Руководствуясь приверженностью политике, сформулированной их высочествами и их превосходительствами, Совет вновь заявил о своей поддержке усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выразил одобрение его деятельности в целях установления прочного и всеобъемлющего мира, который обеспечил бы стабильность в регионе. Он также подтвердил, что политика Совета будет проводиться на основе непрерывных контактов с заинтересованными сторонами и государствами - постоянными членами Совета Безопасности в целях содействия достижению прогресса на переговорах, ведущихся между Ираком и Ираном.

В соответствии с резолюцией, принятой чрезвычайной Конференцией арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке, Совет подтвердил свою убежденность в том, что отправной точкой в деле достижения всеобъемлющего, прочного и справедливого мира между Ираком и Ираном и обеспечения безопасности и мира в регионе должно стать прекращение огня.

Еще раз коснувшись вопроса о чрезвычайной Конференции арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке, в братском Королевстве Марокко, Совет приветствовал принятую на ней резолюцию, в которой положение в Ливане рассматривалось в духе коллективной ответственности арабских государств, и решение создать комитет в составе Его Величества короля Марокко Хасана II, короля Саудовской Аравии Хранителя двух священных мечетей Фахда Ибн Абдель Азиз Аль Сауда и президента Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительства г-на Шадли Бенджедида и наделить их неограниченными полномочиями для достижения целей, установленных Конференцией для решения ливанского кризиса.

Совет одобрил этот дальновидный шаг и подчеркнул важность инициативы в деле оказания Ливану помощи в преодолении выпавших на его долю невзгод и страданий, нормализации положения и достижении примирения. Он поддержал идею распространения полного суверенитета государства Ливана на всю ливанскую территорию, с тем чтобы эта страна могла защищать свою безопасность и стабильность собственными силами.

Совет призывает все заинтересованные стороны сотрудничать с трехсторонним Высшим комитетом в целях выработки желательного решения, которое позволило бы восстановить стабильность и безопасность Ливана и сохранить его характер как арабского государства, его суверенитет и целостность его национальной территории.

Совет далее рассмотрел события, касающиеся положения на оккупированных арабских территориях и продолжающегося народного восстания против оккупации и репрессивных методов, практикуемых сионистским врагом. Отдавая должное героической борьбе палестинского народа на оккупированных территориях, Совет заявляет о своей приверженности резолюциям чрезвычайной Конференции арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке, и выражает надежду на то, что деятельность Высшего комитета под председательством Его Величества короля Хасана II увенчается успехом в достижении поставленных целей.

Совет обсудил вопросы, включенные в повестку дня его тридцать первой сессии, и рассмотрел и принял к сведению доклад различных комитетов с участием министров.

Совет постановил провести свою следующую сессию в Эр-Рияде 28 августа 1989 года в целях проведения всеобъемлющей оценки всех вопросов, которые будут представлены Высшему совету на его следующей сессии.